

Н.А. Новоселова



**ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ
ТЕКСТООБРАЗОВАНИЯ
В ДЕЛОВОЙ ПИСЬМЕННОСТИ**

**(на материале актов XVIII века
южноуральской провинциальной
канцелярии)**

Н.А. Новоселова

**ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ
ТЕКСТООБРАЗОВАНИЯ В ДЕЛОВОЙ
ПИСЬМЕННОСТИ
(на материале актов XVIII века южноуральской
провинциальной канцелярии)**

Монография

2-е издание, стереотипное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2018

УДК 811.161.1:94
ББК 81.411.2
Н76

Новоселова Н.А.

Н76 Лингвистические факторы текстообразования в деловой письменности (на материале актов XVIII века южноуральской провинциальной канцелярии) [Электронный ресурс] : монография / Н.А. Новоселова. — 2-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА, 2018. — 201 с.

ISBN 978-5-9765-3721-7

Монографическое исследование посвящено лингвотекстологическому анализу нескольких жанров южноуральской деловой письменности конца XVIII века. Приемы исследования текстовой структуры актов основываются на выявлении текстообразующих единиц, анализе их формы, специфики функционирования в деловых текстах, отношения к формирующейся норме русского литературного языка. В монографии показана роль страдательного причастия и его синтаксического окружения как стилистически маркированного элемента в формировании делового текста. В книге представлен археографический обзор актов разных жанров официально-делового письма. В качестве иллюстрации к теоретическому материалу предлагается подробное описание лингвистической информативности и содержательности трех блоков актов, составляющих три «дела» исторических фондов: *сообщений*, *«репортов»* и *прошений*. Предназначается специалистам в области исторического лингвострановедения, историкам, студентам филологических и исторических факультетов, специалистам, интересующимся историей Урала.

УДК 811.161.1:94
ББК 81.411.2

ISBN 978-5-9765-3721-7

© Новоселова Н.А., 2018
© Издательство «ФЛИНТА», 2018

Содержание

Введение	5
<i>Глава I. Деловая письменность южноуральской провинциальной канцелярии конца 18 века</i>	9
1.1. Археографическая характеристика материала	9
1.2. Жанровая классификация актов	22
1.3. Варианты текстового трафарета некоторых жанров делового письма.....	24
<i>Глава II. Страдательное причастие как текстообразующая единица в дискурсе деловой письменности</i>	54
2.1. Семантическая парадигматика мотивирующих глаголов и функционально-тематические группы производных причастий.....	57
2.2. Формообразующая база страдательных причастий настоящего и прошедшего времени.....	75
<i>Глава III. Функционирование страдательных причастий в текстах деловой письменности</i>	100
3.1. Текстообразование синтаксических конструкций с членной формой причастия.....	105
3.2. Текстообразующие единицы синтаксических конструкций с нечленной формой причастия.....	124
<i>Глава IV. Этикетные конструкции как фактор текстообразования в деловых актах</i>	147
<i>Глава V. «Репорты» старост волостных судов, «прошения» крестьян, «сообщения» городничих как лингвистический источник</i>	157
5.1. «Репорты» старост волостных судов в деле №43«Дело по указу изъ Уфимскаго наместническаго правления о бежавшемъ ссыльномъ за мартъ 1783 года»	157
5.2. «Прошения» в деле №23 «1792 года марта 9-го дня дело по прошениямъ везниковскихъ и прочихъ крестьянъ о даче имъ для торговли разрешения...»	163

5.3. «Сообщения» челябинских городничих секундъ майора Ф. фон Швейгхофера (июль 1794 г.) и коллежского советника И. Денибекова (июль 1798 г.)	167
Заключение	172
Приложение	177
1. Литература	177
2. Источники	182
3. Примечания	184
4. Образцы скорописных текстов XVIII века южноуральской провинциальной канцелярии	186

Введение

XVIII век – период активного формирования основ национального литературного языка и функциональных стилей. Становление русского национального литературного языка неотделимо от формирования его разновидностей. Выбор для исследования материалов XVIII века обусловлен тем, что XVIII век занимает особое место в истории русского литературного языка. Середина и вторая половина XVIII века – период активизации процесса слияния, синтеза различных элементов формирующегося национального русского литературного языка, среди которых значительное место принадлежит деловому языку.

Актуальность изучения памятников делового языка XVIII века определяется настоящей потребностью введения в научный оборот все новых памятников деловой письменности, в частности рукописных памятников, созданных на периферии.

Одна из функциональных разновидностей языка XVIII века (официально-деловая) предоставляет возможность реализации языковой системы в определенных коммуникативных ситуациях, в форме диалога с функциями сообщения и побудительной функцией, предопределяясь ими. Официально-деловой стиль функционирует в определенной коммуникативной сфере и имеет необходимый набор стилевых черт, которые и определяют интенцию делового текста, т.е. направленность текста на решение определенной языковой задачи. Типы делового текста (у нас – жанры) обладают примерно одинаковой функциональной и ситуативной спецификой, а соответственно – и сходной языковой спецификой, т.е. определенные жанры делового письма репрезентируют текстологические единицы с приблизительно одинаковой стилистической актуализацией.

Объектом данного исследования являются южноуральские памятники деловой письменности последней трети XVIII века. К указанному периоду в процессе многократного употребления стихийно складывающиеся стереотипы делового письма превращались в регулярные, приобретали значение узуальных норм и, следовательно, подвергались узуальной кодификации. Причем, по замечанию С.И.Коткова, сложившиеся в XVI – XVII вв. грамматические нормы делового письма вошли в ранг не просто нормированных, а литературных. «Процесс кодификации происходил в письменном обиходе. А грамматики и словари венчали этот узуальный процесс, кодифицируя его результаты» [17.С.126]. Внутри группы актов официально-делового содержания существует некоторое стилистическое разнообразие, определяемое, в основном, особенностями жанра документа, спецификой его содержания, большей или меньшей степенью литературной обработанности. Официально-деловая письменность, памятники делопроизводственного характера сообщают, главным образом, факты, определяющие специфику жанра, их содержание укладывается в строгие трафаретные рамки, так как официально-деловые акты основаны на нормах общегосударственного законодательства и подлежат официальной регистрации в административных органах или же имеют юридическую силу при решении конфликтных дел. Традиционное содержание рассматриваемых деловых текстов определяется отражением в текстах повторяющихся ситуаций, однотипная структура этих текстов – традицией центральной и провинциальной канцелярии.

Для каждого вида актов характерен свой формуляр. Формуляр складывается из устойчивых словосочетаний, слов-клише, трафаретных оборотов. Трафаретность в деловых документах оправдана и служит средством, которое готовит читающего к восприятию информации определенного характера и облегчает это восприятие. Наличие трафаретности, стандартности указывает на массовость, обычность ситуаций и явлений, отраженных в документах.